



CHAPITRE 174

CHAPTER 174

Loi concernant le titre de Lloyd William Clark, R. J. Russell Clark et Violet Rourke à certains immeubles

An Act respecting the title of Lloyd William Clark, R. J. Russell Clark and Violet Rourke to certain immoveables

[Sanctionnée le 24 mars 1961]

[Assented to 24th March 1961]

Préambule.

ATTENDU que Lloyd William Clark, R. J. Russell Clark, tous deux fermiers, et Violet Rourke, veuve de feu William James Clark, tous domiciliés et résidant en la ville de Petite-Rivière, dans le comté de Québec, Province de Québec, ont, par leur pétition, représenté:

Que Lloyd William Clark et R. J. Russell Clark sont les copropriétaires enregistrés et possesseurs à titre de propriétaires du lot numéro 2 des subdivisions du lot originaire numéro 2378 et de la plus grande partie du lot numéro 2 des subdivisions du lot originaire numéro 2379, tous deux aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre de la paroisse de St-Sauveur, division d'enregistrement de Québec;

Que Violet Rourke est la propriétaire enregistrée et possesseur à titre de propriétaire du lot numéro 1 des subdivisions du lot originaire numéro 2378 et de la plus grande partie du lot numéro 1 des subdivisions du lot originaire numéro 2379, tous deux aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre de la paroisse de St-Sauveur, division d'enregistrement de Québec;

Que, vu les faits ci-après énoncés, le titre des pétitionnaires à la propriété desdits immeubles a été mis en doute;

Qu'au moment de l'entrée en vigueur du cadastre le 31ème jour de décembre 1873, Jean Guillet dit Tourangeau était

WHEREAS Lloyd William Clark, R. J. Russell Clark, both farmers, and Violet Rourke, widow of the late William James Clark, all domiciled and residing in the Town of Petite-Rivière, in the County of Quebec, Province of Quebec, have, by their petition, represented:

Preamble.

That Lloyd William Clark and R. J. Russell Clark are the joint registered owners and are in possession as proprietors of lot number 2 of the subdivisions of original lot number 2378 and of the greater portion of lot number 2 of the subdivisions of original lot number 2379, both on the official plan and book of reference of the cadastre for the Parish of St. Sauveur, registration division of Quebec;

That Violet Rourke is the registered owner and is in possession as proprietor of lot number 1 of the subdivisions of original lot number 2378 and of the greater portion of lot number 1 of the subdivisions of original lot number 2379, both on the official plan and book of reference of the cadastre for the Parish of St. Sauveur, registration division of Quebec;

That because of the facts hereinafter stated, the title of the petitioners to the ownership of the said immoveables has been questioned;

That at the time of the coming into force of the cadastre on the 31st day of December 1873, Jean Guillet dit Touran-

propriétaire d'une partie des lots originaux 2378 et 2379 dudit cadastre, qui en était apparemment la partie Est, et qui correspondrait présentement plus ou moins à la subdivision 1 desdits lots respectivement;

Qu'au moment de l'entrée en vigueur du cadastre le 31ème jour de décembre 1873, Julie-Henriette Guillet dit Tourangeau était propriétaire de l'autre partie desdits lots, qui en était apparemment la partie Ouest, et qui correspondrait présentement plus ou moins à la subdivision 2 desdits lots respectivement;

Qu'il n'est pas possible d'établir actuellement la partie exacte de chacun desdits lots originaux alors possédée par ledit Jean Guillet dit Tourangeau et ladite Julie-Henriette Guillet dit Tourangeau, quoiqu'il soit certain que tous deux possédaient lesdits lots originaux en entier;

Que Jean Guillet dit Tourangeau est décédé le 6ème jour de février 1851 laissant comme partie de sa succession la partie Est desdits lots 2378 et 2379 dudit cadastre, ainsi qu'il appert d'une déclaration de transmission reçue devant H. Octave Roy, notaire, le 13ème jour d'avril 1908 et enregistrée au bureau de la division d'enregistrement de Québec le 11ème jour de juin 1908 sous le numéro 155541;

Qu'aux termes de son dernier testament exécuté suivant la forme notariée devant Th. Petitclerc, notaire, et confrère, le 31ème jour de décembre 1850 et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Québec le 30ème jour de septembre 1876 sous le numéro 51645, tel que modifié par un codicille également fait suivant la forme notariée reçu devant le même notaire le 15ème jour de janvier 1851 et enregistré au même bureau d'enregistrement à la même date sous le numéro 51646, ledit Jean Guillet dit Tourangeau donna et légua le résidu de sa succession comprenant, plus particulièrement, cette partie susmentionnée desdits lots 2378 et 2379 à ses enfants, à la charge par ces derniers de rendre à ses petits-enfants, et à la charge par ceux-ci de rendre à ses arrière-petits-enfants, à titre de légataires universels et de propriétaires absolus, créant ainsi une substitution s'étendant à deux degrés, outre les grevés, les derniers appe-

geau was the owner of a part of original lots 2378 and 2379 of the said cadastre, which was apparently the eastern part thereof and would now correspond more or less to subdivision 1 of the said lots respectively;

That at the time of the coming into force of the cadastre on the 31st of December 1873, Julie Henriette Guillet dit Tourangeau was the owner of the other part of the said lots, which was apparently the western part thereof and would now correspond more or less to subdivision 2 of the said lots respectively;

That the exact portion of the said original lots then owned by the said Jean Guillet dit Tourangeau and Julie Henriette Guillet dit Tourangeau cannot now be ascertained although it is certain that between them they owned the whole of the said original lots;

That Jean Guillet dit Tourangeau died on the 6th day of February 1851, leaving as part of his estate the eastern part of said lots 2378 and 2379 of the said cadastre, as appears from a declaration of transmission made before H. Octave Roy, notary, on the 13th day of April 1908 and registered in the office for the registration division of Quebec on the 11th day of June 1908, under number 155541;

That under the terms of his last will executed in notarial form before Th. Petitclerc, notary and colleague, on the 31st day of December 1850 and registered in the office for the registration division of Quebec on the 30th day of September 1876 under number 51645, as modified by a codicil also in notarial form executed before the same notary on the 15th day of January 1851 and registered in the same registry office on the same date under number 51646, the said Jean Guillet dit Tourangeau gave and bequeathed the residue of his estate including, more particularly, that part of the said lots 2378 and 2379 above referred to, to his children, subject to the obligation of delivering the same over to his grand children and to the obligation by them of delivering the same over to his great grandchildren as universal legatees in full ownership, thereby creating a substitution extending to two degrees exclusive

lés étant les arrière petits-enfants du testateur;

Qu'il est stipulé audit testament que la part de tout enfant ou petit-enfant du testateur qui décéderait sans enfant accroîtra aux autres enfants ou petits-enfants, selon le cas;

Que, tel qu'il appert de la déclaration de transmission précitée, ledit Jean Guillet dit Tourangeau a laissé cinq enfants vivants qui étaient les grevés au premier degré de la substitution créée par son dit testament, savoir: Pierre, Émilie, Jean, Adolphe et Octave Guillet dit Tourangeau;

Que Pierre Guillet dit Tourangeau est décédé sans postérité et qu'en conséquence il y a eu accroissement de sa part en faveur des autres enfants du testateur, Jean Guillet dit Tourangeau;

Que Émilie Guillet dit Tourangeau est décédée le ou vers le 15 février 1897 laissant deux enfants, savoir: John Archibald Fages et Alfred Octave Fages;

Que Jean Guillet dit Tourangeau fils est décédé le ou vers le 11 février 1863 laissant deux enfants, savoir: Alphonse et Roch Guillet dit Tourangeau;

Que Adolphe Guillet dit Tourangeau est décédé en laissant cinq enfants, savoir: Adolphe fils, Anna, Marie-Louise, Adèle et Corinne Guillet dit Tourangeau;

Que Octave Guillet dit Tourangeau est décédé le ou vers le 4 juillet 1866 laissant une enfant, savoir: Henriette Guillet dit Tourangeau;

Que par acte passé devant H.-O. Roy, notaire, le 9 octobre 1903 et enregistré à Québec le 5 octobre 1903 sous le numéro 112218, Adolphe fils, Anna, Marie-Louise, Adèle et Corinne Guillet dit Tourangeau, étant les enfants dudit feu Adolphe Guillet dit Tourangeau, John Archibald Fages et Alfred Octave Fages, étant les enfants de feu Émilie Guillet dit Tourangeau, et Henriette Guillet dit Tourangeau, étant l'enfant dudit feu Octave Guillet dit Tourangeau, ont vendu à Marie-Salomé Labbé, veuve d'Alphonse Guillet dit Tourangeau, les trois-quarts indivis de la moitié Est d'un terrain connu et désigné comme étant les lots numéros 2378 et 2379 aux

of the institutes, the final substitutes being the great-grandchildren of the testator;

It is stipulated in the said will that the share of any child or grandchild of the testator who shall die childless will accrue to the other children or grandchildren, as the case may be;

That as appears from the aforesaid declaration of transmission, the said Jean Guillet dit Tourangeau left five surviving children who were the institutes in the first degree under the substitution created by his said will, namely: Pierre, Émilie, Jean, Adolphe and Octave Guillet dit Tourangeau;

That Pierre Guillet dit Tourangeau died without issue and there was accordingly accretion of his share in favour of the other children of the testator, Jean Guillet dit Tourangeau;

That Émilie Guillet dit Tourangeau died on or about the 15th of February 1897 leaving two children, namely: John Archibald Fages and Alfred Octave Fages;

That Jean Guillet dit Tourangeau junior died on or about the 11th of February 1863 leaving two children, namely: Alphonse and Roch Guillet dit Tourangeau;

That Adolphe Guillet dit Tourangeau died leaving five children, namely: Adolphe junior, Anna, Marie-Louise, Adèle and Corinne Guillet dit Tourangeau;

That Octave Guillet dit Tourangeau died on or about the 4th of July 1866 leaving one child, namely: Henriette Guillet dit Tourangeau;

That by deed executed before H. O. Roy, notary, on the 9th of October 1903 and registered at Quebec on the 5th of October 1903 under number 112218, Adolphe junior, Anna, Marie-Louise, Adèle and Corinne Guillet dit Tourangeau, being the children of the said late Adolphe Guillet dit Tourangeau, John Archibald Fages and Alfred Octave Fages, being the children of the late Émilie Guillet dit Tourangeau, and Henriette Guillet dit Tourangeau, being the child of the said late Octave Guillet dit Tourangeau, sold to Marie Salomé Labbé, widow of Alphonse Guillet dit Tourangeau, three undivided fourths of the eastern half of a

plan et livre de renvoi du cadastre officiel de la paroisse de St-Sauveur, cité de Québec;

Que les vendeurs en vertu dudit acte de vente étaient, quant aux trois-quarts indivis des biens de la succession dudit feu Jean Guillet dit Tourangeau, les grevés au deuxième degré de la substitution créée par le testament de ce dernier;

Qu'il est stipulé audit acte que la vente y est faite avec garantie de droit et comme franc et quitte en vertu de l'autorité conférée aux vendeurs par le testament et le codicille dudit feu Jean Guillet dit Tourangeau;

Qu'en vertu du codicille ci-dessus mentionné ledit Jean Guillet dit Tourangeau a autorisé ses enfants issus de son mariage avec son épouse à disposer par voie de bail à rente des terrains qu'il possédait;

Que, vu les termes employés par ledit Jean Guillet dit Tourangeau dans ledit codicille, il est douteux que ledit acte de vente ait transmis à l'acheteur la propriété pleine et entière des terrains y mentionnés;

Que, de plus, ladite vente a été faite sans l'intervention de H.-Octave Roy, notaire, en sa qualité de curateur à la substitution, et sans les formalités prescrites pour l'aliénation finale et définitive des biens y substitués;

Que subséquemment à l'exécution dudit acte de vente et jusqu'à ce jour, l'acheteur en vertu dudit acte de vente et ses ayants droit ont toujours été considérés comme étant les propriétaires définitifs et absolus des terrains décrits audit acte de vente;

Que personne n'a jamais, à la connaissance des pétitionnaires, réclamé la propriété ou la possession des terrains vendus en vertu de l'acte de vente susdit ou formulé une réclamation contre qui que ce soit par suite de ladite vente;

Qu'ainsi qu'il appert ci-après, la substitution en ce qui concerne les trois-quarts indivis des biens faisant l'objet dudit acte de vente n'est pas encore définitivement ouverte à l'égard de la souche Adolphe Tourangeau, et est définitivement ouverte à l'égard des souches Émilie Guillet dit Tourangeau et Octave Guillet dit Tourangeau;

piece of land known and designated as lots numbers 2378 and 2379 on the official plan and book of reference of the official cadastre for the Parish of St. Sauveur in the city of Quebec;

That the vendors under the said deed of sale were, as to three undivided fourths of the property of the estate of the said late Jean Guillet dit Tourangeau, the institutes in the second degree under the substitution created by his will;

That it is stipulated in the said deed that the sale is made with legal warranty and free of charges pursuant to the authority conferred upon the vendors by the will and codicil of the said late Jean Guillet dit Tourangeau;

That under the above mentioned codicil, the said Jean Guillet dit Tourangeau authorized his children born of his marriage with his wife to dispose of the land which he owned for an annual rent;

That, in view of the wording used by the said Jean Guillet dit Tourangeau in the said codicil, it is doubtful if the said deed of sale conveyed to the purchaser the full and absolute ownership of the lands therein mentioned;

That the said sale was further made without the intervention of H. Octave Roy, notary, in his capacity as curator to the substitution, and without the formalities required for the final and definitive alienation of the substituted property;

That subsequently to the execution of the said deed of sale and up to this date, the purchaser under the said deed of sale and her assigns have always been considered as the full and absolute owners of the land described in the said deed of sale;

That as far as the petitioners are aware, no person has ever claimed the ownership or possession of the lands sold under the above mentioned deed of sale or made any claim against any person as a result of the said sale;

That as hereinafter appears, the substitution as regards three undivided fourths of the property forming the subject of the said deed of sale is not yet definitively open with regard to the branch of Adolphe Tourangeau, and is definitively open with regard to the branches of Émilie Guillet dit Tourangeau and Octave Guillet dit Tourangeau;

Que Marie-Louise Guillet dit Tourangeau est décédée sans postérité le 30 novembre 1906, tel qu'il appert d'une déclaration d'hérédité reçue devant E.-B. Piché, notaire, le 15 mai 1933 et enregistrée à Québec sous le numéro 234933;

Que Adolphe Guillet dit Tourangeau, fils, est décédé sans postérité le ou vers le 25 mars 1933, tel qu'il appert d'une déclaration d'hérédité reçue devant E.-B. Piché, notaire, le 15 mai 1933 et enregistrée à Québec sous le numéro 234936;

Qu'Anna Guillet dit Tourangeau est décédée sans postérité le ou vers le 16 février 1948, tel qu'il appert d'une déclaration d'hérédité reçue devant Louis Baillargeon, notaire, le 24 février 1953 et enregistrée à Québec sous le numéro 372342;

Qu'Adèle Guillet dit Tourangeau, grevée de substitution au deuxième degré et enfant d'Adolphe Guillet dit Tourangeau est encore vivante et célibataire et est actuellement âgée de 89 ans;

Que Corinne Guillet dit Tourangeau, grevée de substitution au deuxième degré et enfant d'Adolphe Guillet dit Tourangeau, veuve non remariée de feu Albert Fiset, est encore vivante, est âgée de 85 ans et n'a qu'un seul enfant vivant, savoir: Jourdain Fiset, de la cité de Québec;

Que par acte reçu devant Louis Baillargeon, notaire, le 15ème jour de février 1961 sous le numéro 6101 de ses minutes, lesdites Adèle Guillet dit Tourangeau et Corinne Guillet dit Tourangeau et ledit Jourdain Fiset ont déclaré n'avoir aucun droit aux immeubles ci-dessus décrits;

Que par la loi 11 George V, chapitre 171, le Lieutenant-Colonel John Archibald Fages et le Major Alfred Octave Fages, tous deux seuls représentants de la souche Émilie Tourangeau et tous deux grevés de substitution au deuxième degré, ont été autorisés à faire un partage définitif de la part de biens leur venant de Jean Guillet dit Tourangeau aux termes de son testament précité et dont ils avaient alors la jouissance à titre de grevés, tel que susdit;

Que par acte reçu devant Charles-Jules Baillargeon, notaire, le 17ème jour de

That Marie-Louise Guillet dit Tourangeau died without issue on the 30th of November 1906, as appears by a declaration of heredity passed before E.B. Piché, notary, on the 15th of May 1933 and registered at Quebec under number 234933;

That Adolphe Guillet dit Tourangeau junior died without issue on or about the 25th of March 1933, as appears by a declaration of heredity passed before E. B. Piché, notary, on the 15th of May 1933 and registered at Quebec under number 234936;

That Anna Guillet dit Tourangeau died without issue on or about the 16th of February 1948, as appears by a declaration of heredity passed before Louis Baillargeon, notary, on the 24th of February 1953 and registered at Quebec under number 372342;

That Adèle Guillet dit Tourangeau, institute under the substitution in the second degree and child of Adolphe Guillet dit Tourangeau, is still living and a spinster, and is now 89 years of age;

That Corinne Guillet dit Tourangeau, institute under the substitution in the second degree and child of Adolphe Guillet dit Tourangeau, unmarried widow of the late Albert Fiset, is still living, 85 years of age and has but one child living, namely: Jourdain Fiset, of the city of Quebec;

That by deed made before Louis Baillargeon, notary, the 15th day of February 1961, under number 6101 of his minutes, the said Adèle Guillet dit Tourangeau and Corinne Guillet dit Tourangeau and the said Jourdain Fiset declared that they had no right to the immoveables hereinabove described;

That by the act 11 George V, chapter 171, Lieutenant-Colonel John Archibald Fages and Major Alfred Octave Fages, together the only representatives of the branch of Emilie Tourangeau and both institutes in the second degree under the substitution, were authorized to make a final partition of the share of the property coming to them from Jean Guillet dit Tourangeau under his will aforesaid and of which they then had the enjoyment as institutes, as mentioned above;

That by deed passed before Charles Jules Baillargeon, notary, on the 17th

décembre 1921 et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Québec le 30ème jour de janvier 1922 sous le numéro 180815, lesdits John Archibald Fages et Alfred Octave Fages, assistés de H.-Octave Roy, notaire, en sa qualité de curateur à la substitution créée par Jean Guillet dit Tourangeau aux termes de son testament et codicille susdits, ont procédé au partage définitif des biens dont lesdits John Archibald Fages et Alfred Octave Fages étaient les grevés de substitution au deuxième degré tel que susdit;

Que les biens ainsi partagés ne comprennent pas les lots de terre ci-dessus mentionnés;

Que le Lieutenant-Colonel John Archibald Fages est décédé le 25 août 1929 tel qu'il appert d'une déclaration d'hérédité reçue devant H.-Octave Roy, notaire, le 17 septembre 1929 et enregistrée à Québec le 24 octobre 1929 sous le numéro 219189;

Que le Major Alfred Octave Fages, grevé de substitution au deuxième degré, est décédé le 28 octobre 1929, tel qu'il appert d'une déclaration d'hérédité faite devant H.-Octave Roy, notaire, et enregistrée à Québec le 24 mars 1930 sous le numéro 221159;

Que demoiselle Henriette Guillet dit Tourangeau, fille d'Octave Guillet dit Tourangeau, grevée de substitution au deuxième degré, est décédée sans postérité le 14 avril 1923, tel qu'il appert d'une déclaration d'hérédité reçue devant H.-Octave Roy, notaire, et enregistrée à Québec sous le numéro 191257;

Qu'en ce qui concerne l'autre quart indivis des biens faisant l'objet de la substitution susdite, Alphonse et Roch Guillet dit Tourangeau, fils de Jean Guillet dit Tourangeau décédé tel que susdit, en étaient les grevés au deuxième degré;

Que Roch Guillet dit Tourangeau est décédé sans postérité le ou vers le 15 avril 1880;

Que Alphonse Guillet dit Tourangeau est décédé le ou vers le 1er juin 1880 laissant six enfants, savoir: Alphonse fils, Alice, Albertine, Roch fils, Bella et Edith,

day of December 1921 and registered at the office for the registration division of Quebec on the 30th day of January 1922 under number 180815, the said John Archibald Fages and Alfred Octave Fages, with H. Octave Roy, notary, in his capacity of curator to the substitution created by Jean Guillet dit Tourangeau under his above mentioned will and codicil, made a final partition of the property respecting which the said John Archibald Fages and Alfred Octave Fages were the institutes under the substitution in the second degree as aforesaid;

That the property so partitioned does not include the lots of land above mentioned;

That Lieutenant-Colonel John Archibald Fages died on the 25th of August 1929 as appears by a declaration of heredity passed before H. Octave Roy, notary, on the 17th of September 1929 and registered at Quebec on the 24th of October 1929 under number 219189;

That Major Alfred Octave Fages, institute under the substitution in the second degree, died on the 28th of October 1929, as appears by a declaration of heredity executed before H. Octave Roy, notary, and registered at Quebec on the 24th of March 1930 under number 221159;

That Miss Henriette Guillet dit Tourangeau, daughter of Octave Guillet dit Tourangeau, institute under the substitution in the second degree, died without issue on the 14th of April 1923, as appears by a declaration of heredity executed before H. Octave Roy, notary, and registered at Quebec under number 191257;

That as regards the other undivided fourth of the property substituted as aforesaid, Alphonse and Roch Guillet dit Tourangeau, sons of Jean Guillet dit Tourangeau deceased as aforesaid, were the institutes in the second degree;

That Roch Guillet dit Tourangeau died without issue on or about the 15th of April 1880;

That Alphonse Guillet dit Tourangeau died on or about the 1st of June 1880 leaving six children, namely: Alphonse junior, Alice, Albertine, Roch junior,

tel que le tout appert à une déclaration d'hérédité reçue devant H.-O. Roy, notaire, le 13 avril 1908 et enregistrée à Québec sous le numéro 125541;

Que lesdits enfants dudit Alphonse Guillet dit Tourangeau étaient les appelés définitifs de la substitution créée par le testament dudit Jean Guillet dit Tourangeau quant à un quart des biens faisant partie de ladite substitution;

Que ledit Roch Guillet dit Tourangeau, fils dudit Alphonse Guillet dit Tourangeau, est décédé célibataire le ou vers le 1er novembre 1908 après avoir institué sa mère, Marie-Salomé Labbé sa légataire universelle en vertu d'un testament reçu devant H.-O. Roy, notaire, le 31 octobre 1908 et dûment enregistré à Québec sous le numéro 127401, tel qu'il appert d'une déclaration d'hérédité reçue devant H.-O. Roy, notaire, le 27 janvier 1909 et enregistrée à Québec sous le numéro 127402;

Que ledit Alphonse Guillet dit Tourangeau, fils, est décédé le ou vers le 12 mars 1919 après avoir institué sa mère, Marie-Salomé Labbé, sa légataire universelle en vertu d'un testament reçu devant H.-O. Roy, notaire, le 8 novembre 1904 et enregistré à Québec sous le numéro 152886, tel qu'il appert d'une déclaration d'hérédité reçue devant le même notaire le 15 juin 1915 sous le numéro 152887;

Que ladite Alice Guillet dit Tourangeau a fait donation entre vifs à sa mère, ladite Marie-Salomé Labbé, de tous ses droits indivis dans les lots ci-dessus mentionnés, tel qu'il appert d'un acte de donation reçu devant H.-O. Roy, notaire, le 15 juin 1915 et enregistré à Québec sous le numéro 152889;

Que la substitution conditionnelle mentionnée audit acte de donation est devenue caduque par le décès sans postérité de ladite Alice Guillet dit Tourangeau après avoir institué sa mère, ladite Marie-Salomé Labbé, sa légataire universelle en vertu d'un testament reçu devant H.-O. Roy, notaire, le 7 février 1922, enregistré à Québec sous le numéro 220101, tel qu'il appert d'une déclaration d'hérédité reçue devant Charles-J. Baillargeon, notaire, le

Bella and Edith, the whole as appears by a declaration of heredity executed before H. O. Roy, notary, on the 13th of April 1908 and registered at Quebec under number 125541;

That the said children of the said Alphonse Guillet dit Tourangeau were the final substitutes in the substitution created by the will of the said Jean Guillet dit Tourangeau as to one-fourth of the property covered by the said substitution;

That the said Roch Guillet dit Tourangeau, son of the said Alphonse Guillet dit Tourangeau, died a bachelor on or about the 1st of November 1908, after having appointed his mother, Marie Salomé Labbé, his universal legatee by virtue of a will made before H. O. Roy, notary, on the 31st of October 1908 and duly registered at Quebec under number 127401, as appears by a declaration of heredity made before H. O. Roy, notary, on the 27th of January 1909 and registered at Quebec under number 127402;

That the said Alphonse Guillet dit Tourangeau junior died on or about the 12th of March 1919 after having appointed his mother, Marie Salomé Labbé, his universal legatee by virtue of a will made before H. O. Roy, notary, on the 8th of November 1904 and registered at Quebec under number 152886, as appears by a declaration of heredity made before the same notary on the 15th of June 1915 under number 152887;

That the said Alice Guillet dit Tourangeau made a gift *inter vivos* to her mother, the said Marie Salomé Labbé, of her undivided rights in the lots above mentioned, as appears by a deed of gift made before H. O. Roy, notary, on the 15th of June 1915 and registered at Quebec under number 152889;

That the conditional substitution mentioned in the said deed of gift lapsed by the death without issue of the said Alice Guillet dit Tourangeau after having appointed her mother, the said Marie Salomé Labbé, as her universal legatee by virtue of a will made before H. O. Roy, notary, on the 7th of February 1922, registered at Quebec under number 220101 as appears by a declaration of heredity made before Charles J. Baillargeon, notary

26 décembre 1929, et enregistrée à Québec sous le numéro 220076;

Que ladite Bella Guillet dit Tourangeau est décédée le ou vers le 3 mars 1922 après avoir institué ses enfants Lucette, Linette et Edith Bastien ses légataires universelles en vertu d'un testament reçu devant C. Grenier, notaire, le 25 janvier 1913 et enregistré à Québec sous le numéro 181987, tel qu'il appert d'une déclaration d'hérédité reçue devant H.-O. Roy, notaire, le 4 avril 1922 et enregistrée à Québec sous le numéro 181888;

Que ladite Edith Guillet dit Tourangeau est décédée sans postérité le ou vers le 28 février 1915 après avoir institué sa sœur, ladite Albertine Guillet dit Tourangeau, sa légataire universelle aux termes d'un testament reçu devant Alphonse Huard, notaire, le 27 février 1915 et enregistré à Québec sous le numéro 152306, tel qu'il appert d'une déclaration d'hérédité reçue devant H.-O. Roy, notaire, le 29 mars 1915 et enregistrée à Québec sous le numéro 152307, le certificat d'acquittement des droits successoraux ayant été dûment émis et enregistré sous le numéro 152236;

Que par acte reçu devant Louis Baillargeon, notaire, le 13 août 1940 et enregistré à Québec sous le numéro 262812 la succession de Dame Marie Salomé Labbé, Dame Albertine Guillet dit Tourangeau et Lucette, Linette et Edith Bastien ont vendu à James Clark la partie est des lots 2378 et 2379 ci-dessus mentionnés;

Que par acte reçu devant Charles J. Baillargeon, notaire, le 13 juillet 1942 et enregistré à Québec sous le numéro 273951 James Clark et Amélie Clark, son épouse, ont donné lesdits lots à Lloyd William Clark, l'un des pétitionnaires;

Que par acte de cession et de transport reçu devant Adélard L'Heureux, notaire, le 31 janvier 1960 et enregistré à Québec sous le numéro 341630, Russell James Clark, l'un des pétitionnaires, a acquis de son frère Lloyd William Clark la moitié indivise desdits lots;

Que, quant à la moitié ouest des lots 2378 et 2379, la pétitionnaire Violet Rourke

the 26th of December 1929, and registered at Quebec under number 220076;

That the said Bella Guillet dit Tourangeau died on or about the 3rd of March 1922 after having appointed her children, Lucette, Linette and Edith Bastien her universal legatees under a will made before C. Grenier, notary, on the 25th of January 1913 and registered at Quebec under number 181987, as appears by a declaration of hereditary made before H. O. Roy, notary, on the 4th of April 1922 and registered at Quebec under number 181-888;

That the said Edith Guillet dit Tourangeau died without issue on or about the 28th of February 1915 after having appointed her sister, the said Albertine Guillet dit Tourangeau, her universal legatee by a will made before Alphonse Huard, notary, on the 27th of February 1915 and registered at Quebec under number 152306, as appears by a declaration of hereditary made before H. O. Roy, notary, on the 29th of March 1915 and registered at Quebec under number 152307, the certificate of payment of succession duties having been duly issued and registered under number 152236;

That by deed executed before Louis Baillargeon, notary, on the 13th of August 1940 and registered at Quebec under number 262812 the estate of Dame Marie Salomé Labbé, Dame Albertine Guillet dit Tourangeau and Lucette, Linette and Edith Bastien sold to James Clark, the above mentioned easterly part of lots 2378 and 2379;

That by deed executed before Charles J. Baillargeon, notary, on the 13th of July 1942 and registered at Quebec under number 273951, James Clark and Amélie Clark, his wife, gave the said lots to Lloyd William Clark, one of the petitioners;

That by deed of assignment and conveyance executed before Adélard L'Heureux, notary, on the 31st of January 1960 and registered at Quebec under number 341630, Russell James Clark, one of the petitioners, acquired from his brother Lloyd William Clark one undivided half of the said lots;

That, as to the westerly half of lots 2378 and 2379, the petitioner Violet

est l'ayant droit de Julie-Henriette Guillet dit Tourangeau ci-dessus mentionnée qui était la propriétaire enregistrée desdites parties de lots lors de l'entrée en vigueur du cadastre le 31 décembre 1873;

Attendu qu'il y a lieu de confirmer le titre découlant de l'acte de vente susmentionné;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Aliéna-
tion décla-
rée légale.

1. L'aliénation consentie par Adolphe, Anna, Marie-Louise, Adèle et Corinne Tourangeau, John Archibald et Alfred Octave Fages et Henriette Guillet dit Tourangeau en faveur de dame Marie-Salomé Labbé, veuve de Alphonse Guillet dit Tourangeau, en vertu d'un acte de vente reçu devant H.-Octave Roy, notaire, le 2 octobre 1903 sous le numéro 3080 de ses minutes, et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Québec le 5 octobre 1903 sous le numéro 112218, est et a toujours été finale et définitive notwithstanding la substitution créée par Jean Guillet dit Tourangeau en vertu de son dernier testament reçu devant Th. Petitclerc, notaire, et confrère, le 31^{ème} jour de décembre 1850 sous le numéro 5995 de ses minutes, enregistré à Québec le 30 septembre 1876 sous le numéro 51645, tel que modifié par un codicille reçu devant le même notaire le 15^{ème} jour de janvier 1851 sous le numéro 6007 de ses minutes, et enregistré à Québec sous le numéro 51646.

Droits
sauve-
gardés.

2. L'article 1 ci-dessus ne porte pas atteinte aux droits, s'il en est, des appelés à la substitution créée par Jean Guillet dit Tourangeau en vertu de son testament susmentionné, au produit de ladite vente qui est, pour les fins de ladite substitution, substitué aux biens vendus en vertu dudit acte de vente.

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

Rourke is the assign of the above mentioned Julie Henriette Guillet dit Tourangeau who was the registered owner of the said parts of lots at the time of the coming into force of the cadastre on the 31st of December 1873;

Whereas it is expedient to confirm the title resulting from the aforementioned deed of sale;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Alienation
declared
legal.

1. The alienation made by Adolphe, Anna, Marie-Louise, Adèle and Corinne Tourangeau, John Archibald and Alfred Octave Fages and Henriette Guillet dit Tourangeau in favour of dame Marie-Salomé Labbé, widow of Alphonse Guillet dit Tourangeau, under a deed of sale executed before H. Octave Roy, notary, on the 2nd of October 1903 under number 3080 of his minutes, and registered in the office of the registration division of Quebec on the 5th of October 1903 under number 112218, is and has always been final and definitive notwithstanding the substitution created by Jean Guillet dit Tourangeau under his last will executed before Th. Petitclerc, notary, and colleague, on the 31st day of December 1850 under number 5995 of his minutes, registered at Quebec on the 30th of September 1876 under number 51645, as modified by a codicil executed before the same notary on the 15th day of January 1851 under number 6007 of his minutes and registered at Quebec under number 51646.

Rights
safe-
guarded.

2. The foregoing section 1 shall not prejudice the rights, if any, of the substitutes under the substitution created by Jean Guillet dit Tourangeau under his said last will to the proceeds of the said sale which, for the purposes of the said substitution, are substituted for the property sold under the said deed of sale.

Coming
into force.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.